



Pour diffusion immédiate : 24/08/2023

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

LA GOUVERNEURE HOCHUL SOULIGNE QUE PLUS DE 185 MILLIONS DE DOLLARS SERONT ALLOUÉS À DES PROJETS LOCAUX D'INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES DANS L'ÉTAT DE NEW YORK

L'approbation de l'aide financière permet aux municipalités d'accéder aux capitaux nécessaires à la réalisation de projets visant à réduire les risques pour la santé publique et l'environnement

Le refinancement d'un projet de la ville de New York grâce au financement de la loi fédérale bipartisane sur les infrastructures devrait permettre aux contribuables d'économiser 33 millions de dollars

La vente d'obligations pour un montant de 189 millions de dollars est approuvée pour refinancer des projets, ce qui permet aux emprunteurs d'économiser 125 millions de dollars tout en finançant 25 projets

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui que le conseil d'administration de la société Environmental Facilities Corporation avait approuvé une aide financière directe de plus de 185 millions de dollars pour des projets d'amélioration de l'infrastructure de l'eau dans l'État de New York. L'approbation du Conseil donne aux municipalités l'accès à plus de 94,7 millions de dollars de financement à court terme à faible coût et aux subventions déjà annoncées pour mettre en œuvre des projets d'infrastructures d'eau et d'égouts essentiels, notamment des procédés de traitement visant à éliminer les nouveaux contaminants de l'eau potable.

Le conseil d'administration a également pris des mesures visant à garantir que les projets existants restent abordables à long terme. Il s'agit notamment d'une vente d'obligations d'un montant de 189 millions de dollars qui, combinée à des subventions déjà autorisées, permettra aux municipalités d'économiser environ 125 millions de dollars en paiements du service de la dette pour 25 projets dans l'ensemble de l'État.

La gouverneure Hochul a déclaré : « New York s'engage à fournir un accès fiable à une eau propre et sûre ». Cet investissement historique est une étape clé dans le renforcement de la résilience environnementale, de la santé publique et du développement économique dans les communautés de l'État.

Le financement approuvé aujourd'hui comprend plus de 44 millions de dollars provenant de la loi fédérale bipartisane sur les infrastructures (Bipartisan Infrastructure Law, BIL). Le financement de la BIL pour les infrastructures d'eau et d'égout est géré par le CEF par l'intermédiaire des fonds renouvelables de l'État. La ville de New York a été autorisée à recevoir un financement BIL à long terme sans intérêt de 42 millions de dollars pour le projet de cogénération et d'électrification de North River qui est en cours. Sur la base des conditions actuelles du marché, ce financement sans intérêt devrait permettre aux contribuables de la ville d'économiser environ 33 millions de dollars sur 30 ans. Une subvention de 2 millions de dollars de la BIL a également été approuvée pour Hicksville, dans le comté de Nassau, pour un projet d'eau potable visant à traiter les nouveaux contaminants.

Maureen A. Coleman, présidente et PDG de l'Environmental Facilities

Corporation, a déclaré : « L'investissement important annoncé aujourd'hui souligne l'engagement de la gouverneur Hochul à fournir un accès à une eau propre et sûre dans l'État de New York, à améliorer la qualité de vie et à ouvrir la voie à de nouvelles perspectives. Les efforts d'EFC visent à renforcer les capacités locales et à permettre aux collectivités d'entreprendre avec succès et à un coût abordable leurs projets essentiels dans le domaine de l'eau et des égouts. L'EFC se concentre sur l'aide aux communautés en leur offrant des ressources, qu'il s'agisse d'une assistance technique ou financière ».

Basil Seggos, commissaire du Département de la préservation de l'environnement de l'État de New York et président du conseil d'administration du CEF, a déclaré :

« Cet investissement substantiel approuvé aujourd'hui va soutenir les efforts déployés à l'échelle de l'État pour mettre à niveau les infrastructures vieillissantes et sauvegarder les réserves vitales d'eau potable pour les générations à venir. La gouverneure Hochul fait progresser les investissements générationnels pour améliorer la qualité de l'eau dans l'État de New York en veillant à ce que les communautés locales disposent des ressources et de l'expertise technique nécessaires pour financer ces projets essentiels, qui protégeront la santé publique et soutiendront un approvisionnement en eau sûr et propre dans les années à venir ».

Dr James McDonald, commissaire à la santé de l'État de New York, a déclaré :

« Cet investissement important renforcera l'infrastructure de l'État et améliorera la qualité de vie de tous les New-Yorkais. L'accès à l'eau potable est primordial pour la santé publique et cette initiative essentielle contribuera à garantir la sécurité et le bien-être des habitants dans tout l'État ».

Robert J. Rodriguez, secrétaire d'État de New York, a déclaré : « Une eau potable propre et accessible est une priorité essentielle pour les communautés de tout l'État. L'État de New York continue de faire des investissements proactifs - dont plus de 185 millions de dollars - pour soutenir l'amélioration des infrastructures hydrauliques essentielles. Ces investissements dans nos villes et villages contribueront à maintenir et à améliorer notre infrastructure de l'eau pour les générations à venir ».

Le leader de la majorité au Sénat, Charles Schumer, a déclaré : « Les investissements historiques que j'ai garantis dans la loi bipartisane sur l'infrastructure et l'emploi circulent et sont mis en œuvre afin de garantir une eau potable propre et sûre et d'apporter des améliorations essentielles aux projets d'infrastructure des eaux usées dans tout l'Empire State. Ces projets, attendus depuis longtemps, ne contribueront pas seulement à rendre l'eau de New York plus saine et plus propre, mais aussi à créer de nombreux emplois bien rémunérés et à assurer un meilleur avenir aux communautés de New York. Je suis fier d'apporter ce financement fédéral essentiel pour stimuler ces projets, et je félicite la gouverneure Hochul pour son leadership. Ensemble, nous sommes en train d'inverser la tendance en ce qui concerne le vieillissement de l'infrastructure de l'eau à New York ».

La représentante Grace Meng a déclaré : « En tant que représentante de l'État de New York au sein du Conseil régional de direction du Congrès (Regional Leadership Council), je suis ravie de voir que des fonds sont alloués à l'amélioration des infrastructures essentielles d'approvisionnement en eau et d'assainissement de notre État. Le financement approuvé comprend 44 millions de dollars de fonds fédéraux fournis par la loi bipartisane sur les infrastructures adoptée par les démocrates de la Chambre des représentants il y a deux ans. Je travaille depuis longtemps à l'amélioration des infrastructures hydrauliques et je continuerai à collaborer avec l'administration Biden et mes collègues de New York pour faire en sorte que ce projet de loi sans précédent sur les infrastructures profite à l'État de New York ».

Le représentant Adriano Espaillat a déclaré : « Je félicite la gouverneure Hochul pour l'annonce faite aujourd'hui concernant l'allocation de fonds fédéraux que j'ai contribué à obtenir au Congrès par le biais de la loi bipartisane sur l'infrastructure, afin de soutenir les projets et les ressources en eau dans les communautés de notre État. Ces fonds serviront à financer des projets d'assainissement de l'eau et d'approvisionnement en eau potable, entre autres, afin de garantir la sécurité et le bien-être de mes électeurs et de tous les habitants de l'État de New York. Il est important de noter qu'il favorisera les infrastructures résilientes face aux catastrophes, la gestion des eaux pluviales et l'intégration des projections du changement climatique dans les systèmes de drainage de New York ».

Les approbations du Conseil comprennent des financements par le biais du [Fonds renouvelable de l'État pour l'eau propre](#) (Clean Water State Revolving Fund) et le [Fonds renouvelable de l'État pour l'eau potable](#) (Drinking Water State Revolving Fund), et les subventions déjà annoncées dans le cadre des [programmes d'amélioration des infrastructures hydrauliques et de subventions intermunicipales](#).

Projets d'eau propre :

- **Village de Carthage, comté de Jefferson** - 231 750 dollars de financement à court terme sans intérêt et 561 375 dollars de subvention WIIA pour la planification, la conception et la construction d'améliorations du système de collecte. Le village recevra également une subvention

municipale de 1 726 900 \$ pour le débordement des égouts et la réutilisation des eaux de ruissellement.

- **Ville de Cherry Creek, Comté de Chautauqua** - Financement à court terme et sans intérêt de 1 573 000 dollars pour la planification, la conception et la construction d'un réseau d'égouts sanitaires et d'un système de traitement des eaux usées dans l'installation de contrôle de la pollution de l'eau de la ville.
- **Village de Depew, Comté d'Erie** - 202 500 \$ de financement à court terme sans intérêt, 877 500 \$ de financement à court terme au taux du marché et 458 750 \$ de subvention WIIA pour la planification, la conception et la construction d'améliorations des égouts sanitaires afin de réduire l'afflux et l'infiltration dans le système de collecte du village.
- **Ville de Peekskill, Comté de Westchester** - Subvention WIIA de 750 000 \$ pour la planification, la conception et la construction d'améliorations de la conduite principale d'égout sanitaire à Lower South Street, y compris l'installation d'une nouvelle station de pompage et d'une conduite de refoulement pour réduire l'afflux et l'infiltration vers la station d'épuration des eaux usées de Peekskill du comté de Westchester.

Projets relatifs à l'eau potable :

- **District des eaux de Carle Place, comté de Nassau**- Subvention de 5 000 000 \$ de la WIIA pour l'installation d'un système de traitement par oxydation avancée et d'un système de traitement au charbon actif granulaire au puits n° 5 pour l'élimination du 1,4-dioxane.
- **District des eaux de Garden City Park, comté de Nassau** - Subvention WIIA de 4 363 200 dollars pour l'installation d'un système de traitement par oxydation avancée pour l'élimination du 1,4-dioxane et d'un système de charbon actif granulaire pour l'élimination de l'APFO et de l'APFO.
- **Comté de Genesee** - 1 213 600 \$ IMG pour l'amélioration de l'approvisionnement en eau du comté afin de permettre l'ajout de 2,4 millions de gallons par jour par le biais de l'approvisionnement en eau de l'Autorité de l'eau du comté de Monroe.
- **District des eaux de Hampton Bays, comté de Suffolk** - subvention WIIA de 2 724 000 \$ pour l'installation de deux conduites de distribution d'eau de 30 cm à travers le canal de Shinnecock et la baie de Shinnecock.
- **District des eaux de Hicksville, comté de Nassau** - Subvention de 3 000 000 \$ de la WIIA et de 2 000 000 \$ de la BIL-Emerging Contaminants (EC) pour l'installation d'un processus d'oxydation avancée et d'un système de traitement au charbon actif granulaire dans les puits 6-1R et 6-2 de l'usine n° 6 pour l'élimination du 1,4-dioxane, de l'APFO et du PFOS.
- **District des eaux de Plainview, comté de Nassau** - Subvention WIIA de 13 840 200 dollars pour l'installation d'un système de traitement par oxydation avancée et d'un système de traitement au charbon actif granulaire à l'usine n° 5 et aux puits n° 5-1, 5-2, 5-3 et 5-4 pour l'élimination du 1,4-dioxane, de l'APFO et du PFOS.

- **Autorité de gestion de l'eau du comté de Saratoga, comté de Saratoga** - Financement à court terme à taux de marché de 10 000 000 \$ pour la construction d'un réservoir de stockage d'eau supplémentaire de 5 millions de gallons adjacent au réservoir existant de 5 millions de gallons sur le site du réservoir de Cordero Drive.
- **District de l'eau de South Farmingdale, comté de Nassau** - Subvention WIIA de 3 000 000 \$ pour l'installation d'un système de traitement par oxydation avancée et d'un système de traitement au charbon actif granulaire à l'usine n° 6 pour l'élimination du 1,4-dioxane dans le puits n° 6-2.
- **District des eaux de South Huntington, comté de Suffolk** - Subvention WIIA de 3 435 075 \$ pour l'installation d'un système de traitement par oxydation avancée pour l'élimination du 1,4-dioxane et l'installation de charbon Filtrasorb F-300AR pour l'élimination des PFAS dans les cuves de charbon actif granulé existantes.
- **Ville de Troy, comté de Rensselaer** - 35 657 000 \$ de financement à court terme au taux du marché et 3 000 000 \$ de subvention WIIA pour le remplacement des conduites de distribution existantes par de nouvelles conduites de Church Street à la station de prétraitement de Melrose (environ 1676 mètres linéaires chacune), ainsi que la conduite en béton armé de la station de prétraitement de Melrose au tunnel de roche à Gate House 2 (environ 762 mètres linéaires).
- **Village de Wurtsboro, comté de Sullivan** - Subvention WIIA de 1 047 600 \$ pour la construction d'environ 335 mètres linéaires de conduites d'eau en fonte ductile de 20 centimètres sur Sullivan Street jusqu'à Kingston Avenue, le remplacement de 8 branchements d'eau et le remplacement du réservoir de stockage d'eau en surface de 1 135 mètres cubes dans le village.

Le refinancement des projets achevés permettra de réaliser des économies à long terme sur le service de la dette

Le Conseil a approuvé le refinancement à long terme de six projets existants pour un montant total de 90,6 millions de dollars. Le financement à court terme fournit des capitaux pour la conception et la construction de projets. Une fois la construction du projet achevée, le financement à court terme est généralement refinancé par un financement à long terme pouvant aller jusqu'à 30 ans, ce qui permet aux municipalités d'économiser d'importantes charges d'intérêts par rapport à un financement par leurs propres moyens.

Outre le financement accordé à la ville de New York, d'autres projets ont été approuvés pour un financement à long terme sans intérêt, notamment le projet de l'Autorité municipale de financement de l'eau d'Albany (Albany Municipal Water Finance Authority) dans le comté d'Albany, le projet du village de Lake George dans le comté de Warren, le projet de la ville de Pamela dans le comté de Jefferson et deux projets pour la ville de Schenectady dans le comté de Schenectady. Sur la base des conditions actuelles du marché, ces financements à long terme devraient permettre aux

contribuables d'économiser environ 103 millions de dollars en paiements d'intérêts et en subventions précédemment autorisées sur la durée de vie des financements.

L'engagement de New York en faveur de la qualité de l'eau et les possibilités de financement actuelles

L'investissement de l'État de New York dans les infrastructures d'eau propre, le plus important du pays, s'élève à 5 milliards de dollars depuis 2017. Sous la direction de la gouverneure Hochul, le budget adopté pour 2023-24 inclut le financement de 500 millions de dollars pour l'eau propre. La gouverneure a lancé cette année des équipes d'assistance communautaire afin d'étendre le programme d'assistance technique de l'EFC et d'aider les petites communautés rurales et défavorisées à tirer parti de ce financement pour répondre à leurs besoins en matière d'infrastructure d'eau propre. Toute communauté ayant besoin d'aide pour ses infrastructures hydrauliques est invitée à contacter EFC à efc.ny.gov/CAT.

La [loi sur les obligations en matière de qualité de l'eau, de pureté de l'air et d'emplois verts](#) (Clean Water, Clean Air and Green Jobs Environmental Bond Act), approuvée par les électeurs, prévoit des niveaux de financement historiques pour moderniser les infrastructures hydrauliques vieillissantes et protéger la qualité de l'eau, renforcer la capacité des communautés à résister aux tempêtes violentes et aux inondations, réduire la pollution de l'air et diminuer les émissions responsables du changement climatique, restaurer les habitats et préserver les espaces en plein air et les exploitations agricoles locales. Les communautés défavorisées recevront au moins 35 % des bénéfices du financement de la loi sur les obligations, avec un objectif de 40 %.

Faites part de vos idées sur la façon dont la loi sur les obligations pourrait aider votre communauté et votre environnement. Répondez à la courte enquête à <https://bit.ly/BondActSurvey> pour soumettre des idées de projets et d'autres commentaires. La date limite de l'enquête est fixée au 15 septembre.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)